

УДК 811:004
ББК 81.2
П-21

Пафова Фатима Абрековна, кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков факультета информационных систем в экономике и юриспруденции Майкопского государственного технологического университета, тел.: 89034659469.

ДИСТАНЦИОННОЕ ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ (рецензирована)

Современная система образования, в том числе в области обучения иностранным языкам (и русскому как иностранному), обусловлена двумя необратимыми поступательными факторами: интенсивным развитием информационных технологий и жесткой конкуренцией на рынке образовательных услуг. Ведущая роль дистанционного обучения в этих процессах неоспорима. Вопрос – в оптимизации использования инновационных ресурсов для решения лингвистических задач.

Ключевые слова: дистанционное обучение (ДО), виртуальная языковая среда, интерактивное обучение, иностранные языки

Pafova Fatima Abrekovna, Cand.Phil.Sci., assistant professor of the department of foreign languages at the faculty of information systems in economics and jurisprudence, Maikop State Technological University, Tel.: 89034659469.

REMOTE TRAINING FOREIGN LANGUAGES

The modern education system, including the education in the field of teaching foreign languages (and Russian as foreign one), depends on two irreversible factors: intensive development of information technologies and a competitiveness in the market of educational services. The leading part of distance training in these processes is unquestionable. But the problem is in the optimization of innovative resources for solving linguistic problems.

Keywords: distance training, the virtual language environment, interactive training, foreign languages

Одним из наиболее значимых направлений прогресса на рубеже XX-XXI веков явилось взрывное развитие информационных технологий, которое привело к невиданному ранее росту возможностей человека по использованию информационных ресурсов в научной, финансово-экономической, социальной и других сферах жизни общества. Произошедшие в данной области изменения и их последствия настолько значимы, что можно говорить об информационной революции. [2, с.11] Действительно, именно развитие информационных технологий обеспечивает гражданам различных государств возможность чувствовать свою сопричастность к происходящим в мире событиям, быть в курсе политической, экономической и культурной жизни планеты. Впервые люди нашей планеты по настоящему почувствовали понятие «одновременности» происходящих на ней событий, получая возможность наблюдать за ними даже в режиме «он-лайн». В настоящее время с уверенностью можно говорить о формировании мирового информационного пространства. Информационные технологии стали инструментом формирования глобального мышления, люди начинают ощущать себя не только гражданами своей страны, но и в какой-то степени, гражданами мира.

Новая методология обучения, базирующаяся на использовании информационно-коммуникационных технологий, уверенно входит в практику деятельности разнообразных учебных заведений различных форм и уровней. В силу своей новизны эта методология пока не обрела устойчивого названия. Поскольку одной из главных ее черт является независимость от географии, независимость от расстояния между преподавателем и

обучаемым, ее начали называть дистанционной (производное от английского существительного distance - расстояние, удаление), то есть обучение на расстоянии. Немедленно появились желающие называть такую методологию дистантной - производное от прилагательного distant. Одновременно использовались термины «открытое образование», «гибкое обучение», в последнее время большое распространение получил термин «электронное обучение» (e-learning). Хотя понятно, что методология обучения охватывает не только способы передачи информации, но и дидактику, организацию, управление учебным процессом, законодательное поле и множество других проблем.

Сегодня во многих государствах, в том числе и в России, идут интенсивные процессы стандартизации и информатизации образования, разрабатываются пути повышения его результативности, финансируется освоение педагогическим сообществом возможностей новых информационных технологий и инструментов, разработка на их основе новых способов образовательной деятельности, в том числе открытой – не ограниченной пространством и временем. Без преувеличения можно сказать, что сегодня российское образование, меняя систему приоритетов, вступает в очередную, информационную, фазу своего развития. В этом контексте актуальной задачей становится совершенствование дидактической теории с учетом складывающихся образовательных условий.

В формирующемся едином мировом образовательном пространстве наблюдается возрастание спроса на подготовку специалистов, владеющих несколькими иностранными языками, для осуществления профессионального взаимодействия на международном уровне, что в последнее время значительно повысило статус иностранного языка как образовательной дисциплины, изменило взгляд на содержание и способы преподавания, привело к появлению инновационных форм языкового образования, к числу которых, безусловно, относится дистанционная. [1]

Дистанционное обучение (ДО), которое сегодня рассматривается как инновация даже в таких предметных областях, где уже накоплен большой опыт заочного бескомпьютерного обучения, отмечено особой степенью новизны в сфере преподавания иностранных языков. Особую актуальность исследованиям в данном направлении придает невозможность прямого переноса в преподавание дисциплины, базирующейся на практико-ориентированной коммуникативно-деятельностной концепции, моделей ДО лекционного типа, актуальных для теоретических предметных областей.

До настоящего времени считалось аксиоматичным, что коммуникативные цели и задачи курса иностранного языка могут быть достигнуты и решены лишь при условии обязательного и постоянного взаимодействия участников учебного общения в рамках единственно возможной интерактивной формы обучения – очного практического занятия.

С появлением и широким распространением глобальных сетей со всем набором предоставляемых ими информационных и коммуникационных средств представители лингводидактической науки впервые получили возможность корректно ставить вопрос об обучении иностранным языкам на расстоянии (Э.И. Азимов, Е.С. Полат, О.П. Крюкова, О.И. Руденко-Моргун, М.А. Бовтенко, Л.А. Дунаева и др.).

В процессе исследования было установлено, что эффективное дистанционное обучение иностранному (русскому как иностранному) языку должно строиться на базе специально сконструированной виртуальной языковой среды, включающей комплекс электронных образовательных, прикладных, инструментальных и коммуникационных средств, которые позволяют организовать полноценное учебное взаимодействие как постоянно контактирующих, так и разделенных пространством и временем субъектов учебного процесса, с использованием новейших педагогических технологий.

Сегодня можно констатировать, что в нашей стране имеется достаточно развитая информационно-образовательная инфраструктура и отечественная лингводидактика вполне готова к тому, чтобы предложить целый спектр образовательных дистанционных

услуг широкому кругу потенциальных потребителей, расширяя тем самым зону своего влияния.

При построении модели дистанционного обучения иностранным языкам (РКИ) в его основу должна быть положена специфическая учебная языковая среда, включающая в себя специально разработанные учебные материалы и комплекс инструментов, позволяющих компенсировать разделенность участников учебного общения расстоянием, организовать их общение не только в асинхронном, но и в синхронном, в том числе голосовом, режимах. Проектирование такой среды на сегодняшний день следует квалифицировать как одну из центральных задач теории и методики преподавания иностранных языков и РКИ, как один из способов адаптации лингводидактической науки к сложившимся информационно-образовательным условиям.

Иностранные языки, являясь одним из наиболее актуальных предметов обучения, не связанным со спецификой изучаемой специальности, являются также предметом, наиболее проработанным разработчиками мультимедийных обучающих программ. Поэтому выработка принципа построения системы ДО на примерах интегрированных систем обучения иностранным языкам весьма перспективна как в коммерческом отношении, так и в практическом. Сам предмет настолько великолепно вписывается в технологию мультимедиа, что множество фирм за короткое время уже самостоятельно создали мультимедийные курсы иностранных языков.

Так, аспирант МЭИ Р.Э. Садоян, исследовав существующие курсы иностранных языков, представленные как на российском, так и на зарубежных рынках, пришел к выводу, что многие из них не выдерживают критики из-за малого объема учебного материала, другие по своей сути совершенно не приспособлены для реализации методологии ДО по причине их плохого методического наполнения [3,с.2].

Например, курс "Репетитор English" (**Международный центр финансово-экономического развития, 1996**) содержит в себе примерно 30 минут аудиоматериала. Такой объем принципиально неприемлем для комплексного освоения иностранного языка, даже независимо от методики. Курсы "Мир Алисы" (**ИС. Изд-во КомТех, 1996**) и "Алиса в Стране чудес" (**New Media Generation. М., 1996**) также не входят в число курсов, которые можно реализовать в системах ДО, так как, в основном, они представляют собой развлекательно-познавательные электронные книги и могут служить неплохими дополнениями к основному курсу. Курс "Профессор Хиггинс" (**НПЦ "IstraSoft", 1997**) акцентирован лишь на грамматику и фонетику английского языка и имеет незначительный объем частной учебной информации. Наиболее разработанным с этой точки зрения курсом можно считать курс "English Platinum" (**ТОО "Мультимедиа Технологии", АО "Все для ПК", 1995, 1997**), но он ориентирован на продолжающих обучение, что является недостатком с учетом того, каков реальный уровень потенциальных слушателей этого курса в системе ДО. Иными словами, учитывая средний уровень владения языком в обществе, а также уровень преподавания иностранных языков в школах, совершенно четко необходимо представлять, что контингент, который будет пользоваться этими курсами, практически не подготовлен для прохождения столь концентрированного курса. Неплохо разработан и курс "Learn To Speak English" (**HyperGlott, 1991-1995**), однако, налицо его неприспособленность для самостоятельного обучения вследствие отсутствия перевода материалов курса на русский язык. Таким образом, по мнению Р.Э. Садояна курсы серии Gold наиболее приспособлены для обучения в среде ДО, т.е. они перекрывают все прогнозируемые ниши освоения иностранных языков более чем достаточно. Кроме того, важно и то обстоятельство, что, с одной стороны, по совершенно однотипному материалу существуют курсы английского, немецкого, испанского, итальянского, французского, японского и русского языков, а с другой - колоссальный объем учебного материала.

Литература:

1. Богомолов А.Н. Научно-методическая разработка виртуальной языковой среды дистанционного обучения иностранному (русскому) языку // Интернет-ресурс Центра международного образования МГУ им. М.В.Ломоносова. URL.: <http://www.dist-learn.ru>.
2. Карпенко М.П. Телеобучение . М.: Изд-во СГУ, 2008. 798 с.
3. Садоян Р.Э. Начальный этап построения системы мультимедийного дистанционного обучения иностранным языкам. М., 2006.